– Я слышал, что вы скоро покинете нас, – начал Мастер Гахарз, когда Джоффри подошел к большому почерневшему пню.

Знаток второго пути сидел на зеленой траве у дерева, в таком же чистом халате, как всегда. Джоффри сам сел на пень, складывая колени в позе полу-лотоса. Остальной сад выглядел безлюдным, поздний час явно выгнал большинство учеников ко второй террасе.

– Да. Моя жена должна пройти испытание под тенями разоренного Стигая в течение этого месяца.

- Так что ее тренировка подходит к концу. Скажите, Мастер Джоффри, какова была цена, которую палаты Юга требовали от вас за такое обучение?

- Реликвия со времен древней Валирии... и двадцать лет службы, – ответил юноша.

– Они не отпустят ее преждевременно, я надеюсь, что вы это сознаете, – сказал Гахарз с грустью в голосе,

– Все Палаты хранят большие запасы крови, постепенно извлеченной из каждой участницы ковена. Прервать договоренность с своими Палатами - это судьба хуже смерти, и не важно, насколько далеко вы убежите.

– Буду иметь это в виду, – ответил Джоффри, кивая монаху,

– Хочу поблагодарить вас. Я уже разговаривал с Мастером Во-те и Чэнем... То, как вы сплавляете в одно целое медитацию и боевые искусства, на самом деле является удивительным умением, достойным восхищения... Я хочу... поблагодарить вас за обучение.

– Кто учит, тот тоже учится, – ответил Гахарз, прежде чем улыбка промелькнула по его губам,

– Иногда довольно болезненно, те ваши "турнирные мечи" были трудными для освоения.

Джоффри буркнул, улыбаясь до старого монаха:

– Увидеть то, как Мастер Во-Те пытается освоить двуручный меч - это был дар, которым я всегда буду наслаждаться, – сказал он.

Они провели несколько секунд посреди тишины. пока Джоффри щелкал пальцами по бедру.

– И все же это не единственная причина, почему вы пришли сюда сегодня, - определил старый гискарец.

- Нет, уважаемый Мастер.

Гахарз захихикал, все еще держа глаза закрытыми, а его живот мелко затрясся:

– Сила для укрощения демона целиком заключается в ваших собственных руках. Вы не нуждаетесь в моих советах, чтобы осуществить это.

- Но это помогает, Мастер. Помогает мне понять, – ответил юноша.

– ...Ну, тогда вы знаете, что надо делать, – сказал старый монах. Джоффри закрыл глаза, позволяя посторонним шумам затихнуть на фоне, точнее сделав их частью своей рассредоточенной тревоги. Сознание было очищено, словно один из листьев фикуса,

колыхавшийся на ветру.

- Помните ли это? – спросил Гахарз.

- Да, - ответил юноша, ощущая глубинную жажду внутри, обещание всепоглощающей радости, такое близкое.

- Как оно ощущается? - спросил голос в отдалении. Джоффри минуту задумался, припоминая дикое удовольствие, когда он кромсал Эйгона Таргариена.

- Приятно, - сказал он. На самом деле это ощущалось больше чем просто приятно. Сила. Радость. Экстаз.

– Попробуйте следовать этому чувству, проследить за ним в своем теле.

Джоффри так и сделал, медленно дыша, припоминая как такая приятная кровь текла по его телу. Дикая радость убивать своих врагов и навязывать им свою волю.

– В моей груди, - сказал он, едва тяжелее дыша.

- Как оно выглядит? Опишите его размеры, - продолжил голос.

– Это... оно красное... искаженное... как закованный в цепи зверь...

- Чего оно желает?

– Вырваться наружу, – резко ответил юноша, его дыхание стало прерывистым,

– Калечить. Убивать. Оно это так обожает, – он захрипел, пытаясь выразить словами что-то глубоко спрятанное. Проклятие, которое было с ним еще до встречи с Пурпуром, хотя в те времена он еще не называл его таким словом.

- Как его зовут?

- Красный, - мгновенно ответил Джоффри, припоминая лицо Неда Старка, как тот корчился в агонии. Воцарилась тишина; на пне дерева стало неудобно сидеть.

– Его настоящее имя, – сказал Гахарз.

– ...Красный! - юноша повторил, припоминая растерзанное лицо Налии.

- Его настоящее имя.

Джоффри изо всех сил пытался почувствовать зверя, посмотреть ему в глаза и признать это. Он поднялся на ноги, стряхнул пыль со своего халата и спрыгнул на землю.

– Спасибо вам за вашу терпеливость, мастер, – сказал он с поклоном, искренне пристыженный самим собой, хотя и хотел сбежать отсюда немедленно.

-Вы не сможете убежать от этого, Мастер Джоффри. Вы не можете убежать от того, что является частью вас, – крикнул вдогонку Гахарз, когда Джоффри уже шагал подальше от ствола и сидящего монаха.

– Прощайте, желаю вам доброй судьбы, Мастер Гахарз, – воскликнул юноша в ответ, низко

поклонившись, прежде чем двинуться дальше между двумя додзе и вниз к каменной арке, сквозь которую виднелись звезды в небе на пути вниз.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

http://tl.rulate.ru/book/61076/1989756